

smartLAB[®] genie

Medidor para autocontrol de la glucosa en sangre

User Manual



Por favor, lea este manual antes de usar el dispositivo



HMM Diagnostics GmbH
Friedrichstraße 89, D-69221 Dossenheim, Germany
www.hmm.info

Contenido

I. Introducción

Principio de medida	5
Uso previsto	5
Important information	6

II. Your smartLAB[®] *genie*

Display & functions	8
Especificaciones	8
The smartLAB [®] <i>pro</i> test strips	10
Avisos para el uso de las smartLAB [®] <i>pro</i> Tiras reactivas	11
Aviso sobre las smartLAB [®] tiras reactivas “no codificadas”	12
Explicación de símbolos	13

III. Configuración & funciones

Poner las pilas	14
Control de funcionamiento	15
Cambiando el medidor on/off	16
Configurar fecha, hora y alarmas	17
Realizar una medición de valor de glucemia	21
Obtención de una muestra de sangre de partes alternativas del cuerpo	25
Análisis de los resultados	26
Entrada, presentación y borrado de resultados	29
Ver el promedio de los resultados:	30
Funciones adicionales / hora, alarma, termómetro	30

IV. Miscelánea

Mantenimiento	33
Solución de problemas	34
Limitaciones del procedimiento de medición	38
Garantía	39

I. Introducción

Gracias por usar el sistema de autocontrol de glucosa sanguínea smartLAB®genie. Este sistema fue producido en asociación con profesionales de diabetes, hospitales y, más importante, gente con diabetes. Los resultados de las mediciones puede ayudarte a determinar los efectos de la comida, ejercicio y medicaciones de diabetes.

Tu medidor de glucosa smartLAB®genie fue diseñado para ser confiable, fácil de usar, compacto, ligero y portátil para asistirte en tu control de la glucosa sanguínea regularmente. Por favor, lea este manual antes de comentar las pruebas. Te provee a ti y a tu equipo de cuidado de la diabetes de información importante paso a paso para usar correctamente el medidor. Aunque tu sistema smartLAB®genie es fácil de usar, deberías consultar a un profesional (este puede ser tu doctor, enfermera o farmacéutico) para instruir en como usar el sistema. La única forma de obtener resultados precisos de cualquier sistema es asegurarse de usarlo correctamente. Si tienes cualquier duda, por favor llama al distribuidor autorizado de tu país durante horas de oficina.

Principio de medida

El sistema de autocontrol de glucosa sanguínea smartLAB®genie está diseñado para permitir una medida rápida de la glucosa sanguínea usando tecnología de biosensores electroquímicos. El sistema emplea una tecnología de tira reactiva seca, basada en un método de oxidación de glucosa para la determinación del valor.

Cada tira de pruebas contienen electrodos de oxidación de de aspergillus niger. Una muestra de sangre capilar se aplica al área de recolección, y es es automáticamente dibujado en la zona de reacción, donde la oxidasa de glucosa cataliza la oxidación de la glucosa para producir ácido glycóxico. Durante la reacción, un mediador transfiere electrones a la superficie del electrodo y genera una corriente. La cantidad de la corriente es proporcional a la cantidad de glucosa presente en la muestra de sangre. La concentración de glucosa es medida por tu medidor smartLAB®genie y mostrado en la pantalla después de 5 segundos.


Uso previsto

Este medidor de glucosa sanguínea es un equipamiento médico IVD para el autocontrol destinado tanto al control casero como su uso profesional para controlar la glucosa en sangre (B-D-glucose).


Solo se usa fuera del cuerpo (Diagnóstico in-vitro). El medidor debería ser usado solo con tiras de prueba smartLAB®pro. Las pruebas no son válidas en sangre de recién nacidos.


Important information

- Impactos severos podrían causar un mal funcionamiento del medidor. No desmonte el medidor, pues podría causar daños en los componentes internos junto con medidas incorrectas. La garantía será inválida si el medidor es desarmado.
- Pueden ocurrir resultados incorrectos mientras ejecuta los test. Si creé que no se siente bien, por favor contacte inmediatamente con un profesional.
- Mantenga siempre el medidor limpio y almacénese en un lugar seguro. Protéjase de la luz solar directa para asegurar una vida más larga.
- The strip slot should be kept free from dirt, dust, blood stains, and water stains.
- No almacene el medidor y las tiras de prueba en un coche, en el baño o en el frigorífico. Y el medidor, las tiras y el dispositivo de punción deben mantenerse fuera del alcance de niños y mascotas.
- Please refer to the limitations of the procedure before testing.
- Por favor, tenga en cuenta las limitaciones del procedimiento antes de usarlo.
- Retire las pilas si el medidor no va a ser usado durante un mes o más.

- Almacene sus tiras de prueba en su embalaje original. No las mueva a un nuevo embalaje.
- Indique la fecha de los diales  abiertos. Deseche las tiras no usadas después de 90 días abiertas. Las tiras son de un solo uso.
- Cuidado con el potencial de riesgo biológico: los profesionales usando el sistema con varios pacientes deberían tener en cuenta que todos los productos u objetos que tienen contacto con sangre humana, incluso después de limpiarse, debería ser tratadas pues son capaces de transmitir enfermedades.
- You can download the test results from the meter memory to a computer for more in-depth analysis.
- Puede descargar los resultados del test desde la memoria del dispositivo a un ordenador con el fin de realizar un análisis en profundidad.

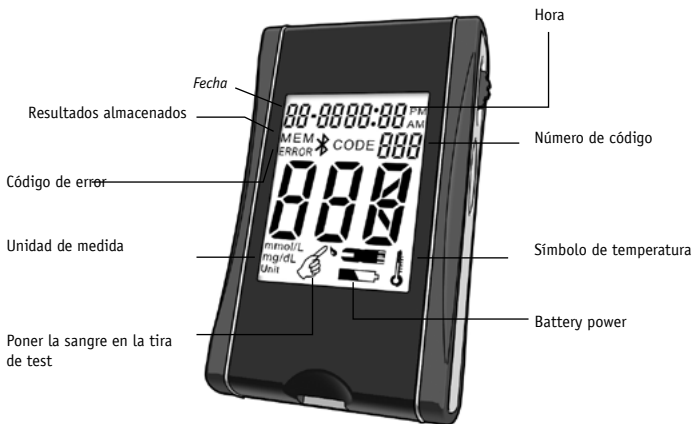
 No toque las tiras con las manos húmedas

 No use tiras que han expirado (mira la fecha de caducidad en los viales date

 No doble, corte o gire las tiras

II. Your smartLAB[®]genie

Display & functions



Especificaciones

1. Tipo: smartLAB[®]genie
2. Rango de medida: 20~630 mg/dL (1.1~35.0 mmol/L)
3. Duración de medida: 5 segundos
4. Memoria: 20 valores
5. Modo de hora: AM / PM 24 horas
6. Temperatura de operación: 10°C~30°C (50°F~100°F)
7. Humedad relativa: RH ≤90%
8. Muestra de sangre: ≥ 0,6 µL
9. Calibración: Plasma equivalente
10. Hematocrito (Hct): 30-55%
11. Tipo de batería: 2x 1,5V (AAA) pilas alcalinas
12. Vida de batería: alrededor de 2000 medidas
13. Tamaño de pantalla: 30 x 30 mm
14. Dimensiones: 85 x 51 x 20 mm
15. Peso: 22g (sin pilas)



Enchufe para tiras reactivas:
insertar tiras reactivas, de control o de código



Dial de control

Función de selección dentro del menú por ejemplo al seleccionar fecha y hora, ojear en los resultados memorizados, elegir hora y alarmas, temperatura, hojear entradas de insulina, etc.

Funciones del dial:

girar= selección /

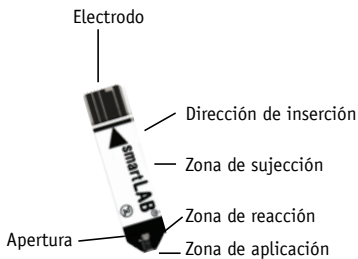
pulsar = almacenar o seleccionar

Botón S

Encender el dispositivo, elegir modo de ajuste, salir de los menús, apagar el dispositivo



The smartLAB[®] pro test strips



Note: You can find the test strip expiration date on the vial label next to the ⌚ symbol.

Avisos para el uso de las smartLAB® pro Tiras reactivas












- Use solo con sistemas de autocontrol de la glucosa sanguínea smartLAB®.
- Sólo guardar las tiras reactivas en el tubo original.
- Cierre el tubo inmediatamente después de sacar una tira de prueba para que no entre humedad.
- Use la tira reactiva sin dejar transcurrir más de 3 desde su extracción del tubo.
- La tira reactiva es de un solo uso. No reusarlas.
- Anotar la fecha de caducidad en la etiqueta del tubo. Deseche todas las tiras no usadas después de 90 días a partir de la apertura. Sólo usar tiras reactivas hasta la fecha de caducidad.
- Guarde el tubo en un lugar seco a una temperatura de 30°C (86°F). Proteger del frío, no congelar.
- No toque la tira reactiva con manos húmedas. No doblar, cortar o torcer.

Aviso sobre las smartLAB® tiras reactivas “no codificadas”

Las tiras reactivas smartLAB®pro compatibles con el medidor de glucosa smartLAB®pro no necesitan ser codificadas. Cuando inserte una tira reactiva, el display mostrará “Código 888”. Esto es porque todas las tiras usan este código. Esto hará más fácil el uso de su dispositivo smartLAB® , evitando posibles errores.

Si el “Código 888” no aparece al insertar un tira reactiva, tu medidor necesita ser recodificado o bien tu dispositivo no es compatible con l ira reactiva. En cualquiera de los casos, por favor contacta con tu distribuidor.

Explicación de símbolos

	Por favor, revise el manual
	Este producto sigue los requisitos de la directiva 98/79/CE de diagnóstico vitro en dispositivos médicos.
	Número de lote
	Fecha de expiración
	Solo para diagnóstico in vitro
	Use Lithium battery CR 2032 3V
	Solo un uso
	Almacenamiento de temperatura
	Fabricante
	Leer el manual antes del primer uso
REF	Número del catálogo
SN	Número de serie
	Fecha de apertura del vial de tiras

Contenido

- 1 **medidor de glucosa sanguínea smartLAB[®]genie**
- 1 **Manual de usuario**
- 1 **Bolsa de transporte**
- 2 **Pilas alcalinas 1,5V (AAA)**
- 1 **dispositivo de punción smartLAB[®]**
- 1 **comprobador de tiras smartLAB[®]**
- 1 **Manual rápido smartLAB[®]**
- 10 **lanceta smartLAB[®]**
- 10 **tiras de prueba de glucosa smartLAB[®]pro**

III. Configuración & funciones

Poner las pilas

El medidor usa dos pilas alcalinas 1.5V (AAA). Las pilas normalmente tienen una duración de 1000 mediciones. Otro tipo de pilas de 1.5V (AAA) son válidas también, sin embargo los tiempos de los tests pueden cambiar. Instale las pilas en su primer uso del medidor o reemplazarlas por unas nuevas cuando el mensaje “LP” y el símbolo de batería baja aparezca en la pantalla.



Low battery symbol

Nota:

1. Retire las pilas si no va a utilizar el medidor durante un mes o más tiempo.
2. Los valores no se eliminarán cuando se cambian las baterías.



Medidor, pilas, lancetas, tiras de prueba etc. deben eliminarse según las normas locales al final de su uso.

Control de funcionamiento

Puede llevar a cabo una prueba de funcionamiento con la tira de verificación que se incluye en el conjunto del medidor. Usted no tiene que hacer la prueba de funcionamiento antes de cada medición. Sin embargo hacerlo de vez en cuando le ayuda a controlar si su medidor smartLAB® funciona adecuadamente.

Inserte la tira de comprobación en el medidor:

Asegúrese de que su tira de control se inserta con la escritura hacia arriba. El medidor se encenderá automáticamente y la pantalla mostrará "CHK".

1. Compruebe el mensaje en la pantalla LCD:

El control de funcionamiento se llevará a aprox. 3 segundos. El chequeo puede producir los siguientes mensajes en la pantalla:

- „OK” - tu medidor funciona correctamente,
- „FAL”- Cambia las pilas y compruebalo de nuevo. Si el mensaje sigue apareciendo, porfavor diríjase a su distribuidor local.

2. Cambio de las bandas de prueba:

El medidor se apagará automáticamente después de cambiar las bandas de prueba. Porfavor mantén la banda de prueba en la carcasa blanda del medidor.



Cambiando el medidor on/off

Cuando una banda de prueba o verificación se inserta en su espacio, el medidor se enciende automáticamente. Usted también puede encender el medidor manualmente pulsando el botón S durante más de 3 segundos.

El medidor hará una rápida autocomprobación (todos los caracteres y símbolos aparecen en la pantalla LCD) y continuará con el modo de puesta en marcha.

En primera línea de la pantalla verá mes, día, hora y código 888 aparecerá en la pantalla LCD. En el centro tres guiones parpadearán (“- - -”) y en la línea inferior de la unidad de medida (mg / dL o mmol / L) y una prueba de la tira símbolo parpadeante será visible. En esta etapa se puede:

- entrar en el modo de ajuste de la insulina presionando la rueda de desplazamiento (en la pantalla aparecerá “UNIDAD” en la línea más baja)
- entrar en el modo de memoria “MEM” girando la rueda de desplazamiento, para mostrar o borrar resultados almacenados
- entrar en el modo de ajuste pulsando la tecla S, al menos durante 6 segundos
- apague el medidor presionando el botón S una vez

Configurar fecha, hora y alarmas

Ajustar la hora y fecha actuales en su medidor es importante si utiliza la memoria del medidor o si quiere descargar los resultados a un ordenador. Visualización de la hora y la fecha actuales puede ser útil al copiar los resultados obtenidos al libro de registro a mano. Fecha y hora tienen que ser cambiados antes de usarlo por primera vez y después de cambiar las pilas, si los datos que se indican están mal. Proceda de la siguiente manera:

Entrar en el modo de ajustes

Con el medidor encendido (modo de puesta en marcha “- - -” y parpadeo “símbolo de la tira de prueba”), mantenga pulsado el botón S durante al menos 6 segundos para entrar en modo de ajuste. Los dos últimos dígitos del actual año parpadean en el centro de la pantalla LCD.

Nota: Si se indica la fecha / mes / día / hora / minuto y la unidad son correctos puede guardar la configuración pulsando el botón S una vez.

Si desea cambiar el valor actual, gire la rueda de desplazamiento para aumentar o disminuir el número y almacene pulsando la rueda de desplazamiento. Puede dejar el modo de ajuste en cualquier momento pulsando el botón S.



Configurar fecha y hora

Gire la rueda de desplazamiento hacia arriba o hacia abajo hasta que los dígitos del año en curso se muestran en la pantalla. Al empujar la rueda de desplazamiento almacena el año y continúa con la configuración del mes. Al igual que antes, usted puede elegir el mes actual girando la rueda y finalmente guardarlo empujándolo. Para concluir, lo mismo para establecer el día actual.

Elegir el modo hora

Después de establecer el día, los dos puntos entre horas y minutos comenzará a parpadear. Aquí se puede elegir entre pantalla de 12 horas y/o 24 horas.

Pantalla de 12 horas:

Junto a la visualización de los minutos, AM aparece por el momento entre las 00:01 - 11:59 de la mañana; PM aparece por el tiempo entre 12:00-23:59 en punto,

Pantalla de 24 horas:

La zona próxima a la visualización de los minutos se queda vacía (00:00 - 23:59). Confirme la pantalla deseada pulsando la rueda de desplazamiento.

Configurar hora

Se puede establecer la hora girando y pulsando la rueda de desplazamiento, tal y como se ha explicado antes. Tras esto, entrará en el modo tono de señal.

Setting signal tone

Si la señal de tono está activada, su medidor sonará tras cada medida del valor de glucosa. Para encender o apagar este tono, es necesario entrar en el menú. En la fila superior de la pantalla usted puede ver “bE-bE” y las alternativas de configuración:

OFF = la señal de tono está apagada

ON = la señal de tono está encendida

Elija la configuración deseada girando la rueda de selección y confirmando su elección pulsando sobre ésta. Tras esto, entrará en la pantalla de configuración de unidad de medida.

Cambiar la unidad de medida

En la pantalla LCD aparece "SCL" y la unidad de medición actual (mg/dL o mmol/L). Si quiere cambiar la unidad apriete el dial de control más de 10 segundos. La unidad cambia con un tono doble de advertencia.

SALIR DEL MODO DE CONFIGURACIÓN

Es posible controlar los resultados otra vez apretando el dial de control repetidamente o salir de la configuración apretando el "Botón S". Ahora se encuentra en el estado de disposición.

MÁS OPCIONES

- Insertando una tira reactiva el medidor está listo para la medición
- Girando el dial de control entra a la memoria
- Apretando el dial entra al modo de insulina
- Apretando el "Botón S" brevemente apaga el dispositivo.

Nota: Después de elegir otra unidad de medida, todos los valores almacenados se convierten automáticamente. El largo tiempo de 10 segundos para el cambio de la unidad es necesario para evitar cambios accidentales.

El medidor se apaga automáticamente tras 2 minutos, si no se introdujo ninguna tira de prueba, se pulsó el botón S o se usó la rueda selectora.

Realizar una medición de valor de glucemia

1. Preparativos

Antes de medir la glucemia lea los avisos de las tiras reactivas y del pinchador. Prepare todo el material necesario para el test: el Medidor, las smartLAB®pro Tiras reactivas y el smartLAB® Pinchador con las lancetas. Lávese las manos cuidadosamente con agua templada antes de obtener la sangre. Secar bien las manos.

2. Encender dispositivo / estado de disposición

Saque las tiras reactivas y cierre el tubo inmediatamente. Inserte la tira con la flecha hacia y en la dirección del enchufe de tiras reactiva. El dispositivo se enciende ahora automáticamente. Aparece el "Code 888" en la pantalla y tras eso el símbolo para realizar la tom de sangre.



En el caso de "Código 888", no aparece en la pantalla, póngase en contacto con su proveedor (véase el capítulo "Nota sobre smartLAB®" ningún código "tiras reactivas")

3. Obtener una gota de sangre

Si el símbolo de disposición aparece en la pantalla, dé un masaje suave en la yema en la que usted quiere obtener la gota de sangre. Presione el pinchador sujetado fuertemente contra su yema y pulse el botón oval de disparo.



4. Medición del valor de glucemia

Meta la zona de aplicación / absorción con cuidado verticalmente en la gota de sangre. La sangre se absorbe automáticamente a la zona reactiva de la tira reactiva. La zona reactiva tiene que llenarse completamente con sangre para obtener resultados correctos (vea imagen). El tono de alarma siguiente indica que la zona reactiva está llena de sangre y el dispositivo comienza con la medición de 5 segundos. La pantalla LCD muestra los segundos restantes. El aviso "OK" significa que la medición se realizó de forma técnicamente correcta. Un nuevo tono de alarma y la muestra del resultado completan la medición. La iluminación de la tira reactiva se apaga.



5. Storing results

Los resultados son almacenados en la memoria interna de forma automática, con la fecha y la hora de la prueba. Si la capacidad máxima de almacenaje, 360 valores, es alcanzada, el valor más antiguo será eliminado.

Nota: Las tiras reactivas son de un solo uso y no pueden ser reusadas. Usar una tira reactiva ya usada lleva al error "Err".

6. Quitar la tira reactiva

Si es necesario, anote el resultado obtenido en su diario para diabéticos y después, quite la tira del enchufe. El dispositivo se apaga. Si no quita la tira el dispositivo se apaga automáticamente pasados 5 minutos.

7. Desechar las lancetas usadas.

- Quite la tapa del pinchador y saque cuidadosamente la lanceta usada del soporte.
- Deseche la lanceta con cuidado para evitar lesionar a otras personas.



Obtención de una muestra de sangre de partes alternativas del cuerpo

Vea aquí las posibles zonas para obtener una muestra de sangre. Dé un masaje suavemente durante algunos segundos en lugar de toma de la muestra.

Empuje la lanceta contra el antebrazo, deje el pinchador en esta zona y ejercite una presión constante en ella:



Alternate Blood Collection Sites

- Si usted decide tomar la medida la palma de la mano, masajee la zona de la mano donde se realizará la toma durante algunos segundos.
- Empuje la lanceta contra la zona de la mano elegida, deje el pinchador en esta parte y ejercite una presión constante en ella.
- Pulse el botón de disparo para activar el pinchador.
- Ejercite una presión constante en el pinchador hasta que se obtenga suficiente sangre.



Análisis de los resultados

Las smartLAB®pro tiras de prueba de glucosa en sangre están completamente referenciadas. Su medidor está calibrado con plasma sanguíneo para una comparación más sencilla con resultados de laboratorio. Los resultados son mostrados en mg/dL o en mmol/L según la unidad elegida. Los resultados en mmol/L siempre llevan un punto decimal, los resultados en mg/dL no. En la pantalla aparece “LO”, si el resultado está bajo 1.1 mmol/L (20 mg/dL), y “HI” si el resultado está sobre 35.0 mmol/L (630 mg/dL). Por favor, lea el manual de usuario para conocer los pasos a seguir en caso de mensajes de error.

Resultados esperados para adultos no diabéticos y no embarazados: El valor de glucemia está normalmente en estado normal entre 3,9 y 6,1 mmol/L (70 hasta 110 mg/dL. Dos horas después de una comida el valor de glucemia normalmente debería estar por debajo de 6.7 mmol/L (120 mg/dL).

Resultado inusuales

Si los resultados obtenidos no concuerdan con su estado de salud, siga los pasos siguientes y repita la medición:

1. Tira reactiva: Verifique si la tira reactiva usada está caducada o si ha sido expuesta durante algún tiempo al calor, frío o a la humedad
2. Asegúrese que la zona reactiva de la tira reactiva está llena de sangre.
3. Control de función del medidor: Compruebe la función del medidor con la Tira de control (CHECK STRIP)

Nota:

1. Extremely alta humedad puede afectar a los resultados de las pruebas. Una humedad relativa mayor que 90% puede causar resultados inexactos.
2. Un conteo de glóbulos rojos (hematocrito) o muy alta (más del 55%) o muy bajo (por debajo del 30%) puede no producir resultados precisos.
3. Algunos estudios han demostrado que los campos electromagnéticos pueden afectar los resultados. No se debe pasar cerca de un horno de microondas operativo.

Síntomas de glucemia demasiada alta o baja:

Para calificar los resultados y para decidir qué hacer en caso de resultados inusuales, es importante conocer los síntomas de glucemia demasiada alta o baja.

Glucemia alta (hiperglucemia): cansancio, gran apetito o sed, micción frecuente, visión borrosa, dolor de cabeza, dolores generales o vómito. Glucemia baja (hipoglucemia): sudor, temblor, visión borrosa, pulso alto, hormigueo o entumecimiento alrededor de la boca o en las yemas.

Si se presentan estos síntomas mida su glucemia inmediatamente. Si su valor de glucemia es "LO" o "HI" y usted tiene síntomas de hiper- hipoglucemia, contacte con su médico inmediatamente. Si los resultados obtenidos no concuerdan con su estado de salud, siga los pasos indicados bajo "Resultados inusuales".

Comparación resultado medidor con resultado de laboratorio:

Una pregunta frecuente es, ¿cómo comparar los resultados del Glucoquick Genio con resultados obtenidos en un laboratorio? Es importante que los dos sistemas de medición sean iguales es decir que usen sangre capilar. Si no, hay que adaptar los resultados (medición del plasma).

Para comparar los resultados de su medidor smartLAB®genie con un medidor de laboratorio, debe garantizarse que ambos usen el mismo sistema de medición. Su smartLAB®genie es un medidor calibrado con plasma. Esto hace más sencillo comparar sus resultados con los obtenidos con dispositivos de laboratorio.

La glucemia puede cambiar rápidamente sobre todo después de la comida, la toma de medicamentos, actividad física o si ha pasado mucho tiempo entre las mediciones. Si usted mide el valor de glucemia en casa y en el médico, es posible que los resultados no correspondan. Sobre todo, el tiempo transcurrido entre dos mediciones juega un papel importante. Dos mediciones distintas deben tomarse en un intervalo no superior a 5 minutos, para excluir los criterios mencionados.

Deje que su médico determine el valor de glucemia después de la toma de sangre con un dispositivo de laboratorio. Obtenga una gota de sangre de su yema en un intervalo de 5 minutos y controle la glucemia con su medidor. Tenga en cuenta que el laboratorio usa otra técnica de medición y que el medidor para el autoanálisis y control de la glucemia, en general, obtiene resultados un poco más altos o bajos que el laboratorio.

Entrada, presentación y borrado de resultados

El dispositivo guarda automáticamente 360 resultados con la fecha y la hora de medición. Usted siempre podrá ver estos resultados. Los resultados están guardados en orden desde el actual hasta el más viejo. Por ello es importante que la fecha y la hora sean correctas.

Nota:

1. Never cambiar su terapia de la diabetes debido a un único resultado guardado.
2. Stored memoria no se perderá cuando cambie las baterías. Sin embargo, compruebe que la fecha y hora aún están establecidas correctamente.
3. si la memoria está llena y un nuevo resultado se guarda, el resultado más antiguo en la memoria (no. 360) se eliminarán.

Ver resultados individuales:

- Apriete el “Botón S” para encender el dispositivo y espere hasta que esté en disposición.
- Girando el dial de control hacia arriba o abajo muestra los resultados. Girando el dial puedes desplazarte entre los resultados.

Borrar resultados individuales:

- Para borrar un resultado guardado apriete el dial durante tres segundos mínimo hasta que el valor de insulina sea sustituido por el aviso “dEL” y “OK”. Ahora el resultado está borrado.



Ver el promedio de los resultados:

- Apriete el dial y suéltelo para ver el promedio de los últimos 7 días.
- Girándolo después Usted entra al promedio de valores de los últimos 14, 30 o 90 días.
- Apretando el “Botón S” Usted vuelve al modo de entrada.
- Apriete el “Botón S” para salir del modo de entrada y volver al estado de disposición.

Funciones adicionales / hora, alarma, termómetro

Puede adaptar el dispositivo a sus necesidades activando más funciones.

Hora - hora con segundos

Alarma- recuerdo de realizar una medición de glucemia

Temperatura - temperatura en Centígrados o en Fahrenheit

Si todavía no ha configurado la fecha y la hora siga las instrucciones descritas en el capítulo “Configuración de hora y fecha” de este manual.

Apretando el «Botón S» enciende el medidor. Entre al estado de disposición como se ha explicado anteriormente.

Para llegar a la configuración de funciones adicionales apriete el dial durante más de 3 segundos. Mientras está apretando aparece en la pantalla LCD «00» y en la última línea «UNIT»

Configuración del reloj:

Cuando el segundero aparece puede soltar el dial de control. La hora con segundos está activada y el dispositivo no se apaga automáticamente hasta que cambie el modo o inserte una tira reactiva, de código o de control. Atención: el dispositivo consume más energía. Usted puede apagar la hora apretando el “Botón S”. Ahora está otra vez en el estado de disposición y si aprieta de nuevo el “Botón S” apaga el dispositivo.

Configurar alarma

- Después de haber activado la hora Usted puede configurar una de las cuatro alarmas posibles.
- Los símbolos “OFF” (desactivado) u “ON” (activado) indican el estado de la alarma. Seleccione el estado deseado y guárdelo apretando el dial de control.
- Ahora las dos últimas cifras de la hora (minutos) parpadean. Gire el dial hacia arriba o abajo para seleccionar los minutos.



Nota: La alarma empieza - incluso cuando el medidor se enciende off cuando se alcance el tiempo preestablecido. El sonido de la señal de alarma se activa durante 30 segundos, si no lo apaga pulsando la rueda de desplazamiento.

Viendo la temperatura:

Puede mostrar la temperatura actual en grados Celsius o Fahrenheit. Siga estos pasos:

- Gire el dial hacia arriba o abajo para cambiar de Centígrados a Fahrenheit.
- El dispositivo no se apaga automáticamente hasta que no entre en otro modo o inserte una tira reactiva, de código o de control. Atención: el dispositivo consume más energía.
- Apriete el dial para entrar al modo de hora. Apaga la hora apretando el dial. Ahora está otra vez en el estado de disposición y si aprieta de nuevo el "Botón S" apaga el dispositivo.



IV. Miscelánea

Mantenimiento

Tu medidor de glucosa sanguínea smartLAB[®]mini no necesita ninguna limpieza especial. Simplemente manténgalo libre de suciedad, polvo, sangre o manchas de agua. Siguiendo esta guía le ayudará a obtener el mejor funcionamiento posible: limpie la superficie con un trapo suave. No humedezca la ranura de las tiras de test.

Para limpiar el dispositivo de punción, use un poco de jabón de limpiar los platos y un trapo suave. No coloque el dispositivo entero debajo del agua.



Por favor, asegúrese de no meter líquidos en las aperturas del medidor.

Solución de problemas

Nota: Si no está seguro de cómo reaccionar en los códigos de error, por favor, póngase en contacto con su proveedor local.



Batería baja

Pantalla: „LP“ & „símbolo de batería “

Solución: ponga nuevas pilas.



Error del sistema

Pantalla: „001 Error “

Solución: Cambie las pilas. Si el error continúa, contacte con su distribuidor.



Error del sistema

Pantalla: „FAL“

Solución: Inserte de nuevo la tira de chequeo (con la escritura hacia arriba). Si „FAL“ sigue ocurriendo, por favor contacte con su distribuidor.



Tira de test usada o húmeda

Pantalla: „Err“ & „Símbolo tira de test“

Solución: Use una nueva tira de test.



El resultado de test es mayor de 630 mg/dL
(35.0 mmol/L)

Pantalla: „HI“

Solución: Repita el test. Si el resultado sigue siendo demasiado alto contacte con su doctor.



El resultado de test es menor de 20 mg/dL
(1.1 mmol/L)

Pantalla: „LO“

Solución: Repita el test. Si el resultado sigue siendo demasiado bajo contacte con su doctor.



Error del sistema

Pantalla: „FAL“

Solución: Inserte de nuevo la tira de chequeo (con la escritura hacia arriba). Si „FAL“ sigue ocurriendo, por favor contacte con su distribuidor.



Temperatura demasiado alta

Pantalla: „Ht“ & „Símbolo del termómetro“

La temperatura de operación es demasiado alta (el rango de temperatura requerida está entre 10°C - 40°C (50°F - 104°F)). El error es una advertencia de que si continua en esas condiciones podría llevar a lecturas erróneas.

Solución: Lleve el medidor a un lugar con la temperatura apropiada y espere a la siguiente medición para que el error no ocurra de nuevo.



Temperatura demasiado baja

Pantalla: „Lt“ & „Símbolo del termómetro“

La temperatura de operación es demasiado alta (el rango de temperatura requerida está entre 10°C - 40°C (50°F - 104°F)). El error es una advertencia de que si continua en esas condiciones podría llevar a lecturas erróneas.

Solución: Lleve el medidor a un lugar con la temperatura apropiada y espere a la siguiente medición para que el error no ocurra de nuevo.

Limitaciones del procedimiento de medición

- NO use la muestra de suero o plasma.
- NO use una muestra de sangre de un recién nacido.
- Humedad extrema puede afectar a los resultados. Una humedad relativa mayor del 90% podría causar resultados erróneos.
- El sistema está diseñado para ser usado a temperaturas entre 10°C y 35°C (50°F y 95°F). Fuera de este rango, el sistema puede dar resultados erróneos.
- NO reutilice las tiras de test. Las tiras de test están pensadas para un solo uso.
- NO use ácido yodoacético, fluoruro o fluoruro de sodio / oxalato como preservativo de las muestras de sangre.
- Hematocrito:
Los resultados de las tiras de test no son afectados significativamente por hematocritos en un rango de 30% a 55%. Niveles de hematocritos menores del 30% pueden causar lecturas altas erróneas y niveles de hematocritos mayores del 55% podrían causar lecturas bajas incorrectas. Si no sabe su nivel de hematocritos, consulte a un doctor.
- Sustancias interferentes dependen de la concentración. Las siguientes sustancias pueden afectar a los resultados del test:
Acetaminofeno > 15 mg/dL o 1.0 mmol/L
Ácido genético > 8 mg/dL o 0.5 mmol/L
Levodopa > 10 mg/dL o 0.5 mmol/L
Dopamina > 13 mg/dL o 0.7 mmol/L
Metildopa > 2.5 mg/dL o 0.12 mmol/L
Ácido úrico > 1ft mg/dL o 0.ft mmol/L
- Pacientes con terapia de oxígeno pueden tener resultados imprecisos.

- Altitudes mayores de 3050 metros por encima del nivel del mar no tienen efecto en las lecturas.
- Los resultados del test pueden ser falsos si el paciente está severamente deshidratado o hipertenso, en shock o en un estado hiperglucémico-hiperosmolar (con o sin cetosis). Pacientes críticamente enfermos no deberían ser testados con un medidor casero.
- Niveles de colesterol y triglicéridos elevados pueden interferir en la forma en que la luz es reflejada produciendo resultados erróneos.
- Estudios recientes han mostrado que EMI puede causar degradación del funcionamiento de dispositivos electrónicos médicos y puede llevar a terapias inapropiadas.
- Muestras macroscópicamente lipémicas (grasas) pueden interferir con algunas metodologías. Para estar al corriente de esas interferencias, los pacientes bajo supervisión médica deben tener valores de glucosa base establecidos por un método de laboratorio clínico antes de empezar a monitorizarlo en casa. Estos valores base deben ser comprobados periódicamente.

Garantía

Los productos HMM Diagnostics GmbH necesitan cumplir altos requisitos de calidad.

Por esto, HMM Diagnostics GmbH ofrece una garantía de 2 años al comprar un producto smartLAB®. Puede incluso extender la garantía de 2 a 5 años pagando un extra al registrar su producto. Por favor, use la tarjeta de garantía incluida en su producto.

Hersteller/Manufacturer:



HMM Diagnostics GmbH
Friedrichstr. 89
D-69221 Dossenheim, Germany

mail: info@hmm.info
www.hmm.info

Weitere Informationen zu den smartLAB® Produkten /
More information on our smartLAB® products:

www.smartlab.org